

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 28 (1923)

Artikel: Chronique jurassienne 1923
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-685345>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIQUE JURASSIENNE

1923



JANVIER

— M. Théodore Möckli, instituteur à Neuveville, est nommé inspecteur des écoles primaires du X^e arrondissement, en remplacement de M. A. Gylam qui a pris sa retraite.

— Le Conseil-exécutif dénonce, pour le 31 décembre 1923, la convention passée en 1912 avec la ville de Porrentruy au sujet de l'école cantonale. Le gouvernement bernois trouve que la subvention versée par la municipalité bruntrutaine n'est plus suffisante.

— La commission permanente des C. F. F. approuve la construction de deux ponts au Kessiloch, près de Grellingue, et demande l'ouverture d'un crédit de 2,850,000 fr. pour cette construction. Contrairement à ce qui avait été décidé autrefois, les ponts seront à voix simple.

— En 1922, la taxe de 10 % sur les spectacles a rapporté 8,559 fr. 75 à la ville de Porrentruy. On voit que les amusements ne manquent pas dans cette ville et qu'on en use largement !

— La verrerie de Moutier, fermée depuis 4 1/2 ans, va rallumer ses feux. Le soufflage du verre se fera au moyen de machines. Un consortium américain s'intéresserait à cette industrie jurassienne. Bonne aubaine pour le chef-lieu de la Prévôté !

— Avec la neige, les sangliers font leur apparition et les Nemrods sont sur les dents !

Le 21. — A St-Imier (Mont-Soleil) a lieu un concours de l'Association romande des clubs de bobsleighs, au cours duquel de nombreux prix sont distribués.

FÉVRIER

— Les journaux signalent un fait assez rare : la paroisse catholique romaine des Bois ne paye pas d'impôts. Les dons volontaires des paroissiens suffisent largement à couvrir les frais du culte.

Le 3. — Une tentative de déraillement — fait heureusement rare dans nos contrées — est commise sur la ligne de Perles à Mâche. La locomotive a déplacé les objets mis sur la voie. Les recherches faites pour découvrir les coupables ne donnent aucun résultat.

— Nos lignes jurassiennes sont toujours dans une situation financière déplorable. Ainsi, l'assemblée des détenteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire de la Compagnie du Moutier-Soleure au montant de 1,200,000 francs approuve le plan d'assainissement de la Compagnie. Pour les intérêts échus (coupons de 11 semestres), des actions de priorité de premier rang de 200 fr. chacune pour chaque obligation de 1000 fr., il sera versé jusqu'à 5% avec renonciation au surplus.

Le 4. — A Fontenais, M. Voisard, instituteur à Fontenais, est nommé maire. Son collègue, M. Fleury à Villars, est déjà adjoint de la même commune.

Le 5. — A Delémont, une société cynologique se constitue et décide d'organiser une exposition canine l'an prochain.

Le 12. — A Porrentruy, une importante assemblée paroissiale décide la reconstruction d'une partie de l'église St-Pierre, d'architecture remarquable. Cette partie, appelée « bancs neufs » élevée vers 1830, gêne complètement cette église gothique. De plus, la même assemblée décide le principe de l'agrandissement de l'église St-Pierre et nomme une commission chargée d'étudier les projets qui seront présentés.

— MM. l'abbé Davarend, professeur de religion aux écoles cantonale et secondaire à Porrentruy, Jos. Gogniat, professeur de musique à Fribourg et B. Schnetz, rédacteur à Delémont, sont nommés officiers d'Académie par le gouvernement français.

— Les affaires n'ont pas l'air de reprendre à Porrentruy : la municipalité vient, en effet, d'être autorisée par le Conseil-exécutif à porter le subside de chômage de 100,000 fr. à 130,000 fr.

Le 17. — Le Tribunal fédéral décide d'écarter le recours des membres du parti conservateur catholique du district de Porrentruy contre la cassation des élections des juges de ce même district (du 11 juin 1922) par le Grand Conseil. Tout est donc à recommencer.

Le 18. — Votation fédérale. Résultats du Jura :

	1. Initiative sur la sûreté intérieure du pays		Convention des zones avec la France	
	Oui	Non	Oui	Non
1. Courtelary	591	1.268	1.135	743
2. Delémont	238	1.360	847	746
3. Franches-Montagnes	166	514	456	227
4. Laufon	39	881	36	886
5. Moutier	453	1.460	1.052	861
6. Neuveville	151	391	391	154
7. Porrentruy	260	1.877	1.536	609
Total	1.898	7.751	5.453	4.226
Canton	10.063	63.342	8.477	66.250
Confédération	55.145	445.606	93.892	414.305

— MM. Maillat, ancien président de la commission de l'école cantonale et Dr Koby, professeur au dit établissement, reçoivent chacun une montre en or en témoignage de gratitude pour les services rendus à l'école à laquelle ils ont consacré leur science et leur dévouement.

Le 19 et 20. — Aux foires de Porrentruy, on constate une reprise dans le commerce du bétail qui se vend bien et à des prix rémunérateurs. Allons, tant mieux !

Le 26. — La commission fédérale des alcools se réunit à Delémont et tient une séance après avoir visité l'entrepôt de cette ville.

— Dans une assemblée des éleveurs jurassiens tenue à Delémont, il est décidé de créer une fédération des syndicats chevalins du Jura pour la défense des intérêts de notre région qui est, on le sait, une des principales de la Suisse à ce point de vue.

— M. Crétin, instituteur à Soulce, prend sa retraite — une retraite bien modeste : 1,400 fr. ! — et se retire après 53 années d'enseignement. Belle carrière, vraiment, au bout de laquelle le vénérable pédagogue mérite quelques années de repos et de tranquillité !

Le 28. — Le Conseil municipal de Delémont, ému des mesures d'économies — retrait d'agents pour les envoyer à Bâle ou à Bienne — prises par les C. F. F., envoie une requête à la Direction du II^e arrondissement pour insister sur le tort causé à cette ville et pour demander qu'on ne prêterite pas le Jura.

MARS

Le 1^{er}. — Grâce à l'intervention du Conseil communal de Montignez, appuyé par M. le préfet Choquard, la Direction des douanes de l'arrondissement de Bâle, a rapporté l'interdiction de circuler sur la route Montignez-Courcelles (France).

Le 4. — Installation de M. l'abbé Husser comme curé de la paroisse catholique romaine, nouvellement créée dans la vallée de Tavannes.

— Le Conseil-exécutif alloue une subvention annuelle de 500 fr. au Musée jurassien à Delémont.

— La plupart des grandes communes jurassiennes, Neuveville, Bienne, Porrentruy, Delémont, Tramelan, Renan, Tavannes, Moutier et St-Imier, ainsi que quelques-unes de l'ancien canton demandent, en une pétition collective, que les Gouvernements cantonal et fédéral leur viennent en aide, la crise économique qui dure depuis deux ans, les ayant mis dans une situation absolument désespérée.

— Deux habitants de la Montagne de Cortébert, M. et M^{me} A. Geiser, célèbrent le 60^e anniversaire de leur mariage. Fait assez rare pour être signalé.

Le 5. — Un petit déraillement se produit à Delémont. On signale quelques dégâts matériels et un retard de plusieurs heures dans la circulation des trains.

— La Direction générale des C. F. F. vote les crédits nécessaires à la reconstruction des deux ponts en fer sur la Birse au Kessiloch, près de Grellingue. On sait qu'ils seront remplacés par deux viaducs en granit du canton d'Uri, avec des arches de 54 et 50 mètres.

— Nomination de M. Joseph Schaffter de Courtételle, fonctionnaire des douanes à Bâle, comme lieutenant des gardes-frontière à Porrentruy.

— A Delémont se fonde une section du C. A. S.

Le 20. — A Berne a lieu, convoquée par le gouvernement, une réunion des délégués des parti libéral et conservateur catholique pour discuter un projet d'entente au sujet de l'élection des juges au tribunal, fixée au 15 avril. Après une longue discussion, au cours de laquelle les conservateurs proposent que, sur les huit juges et suppléants à élire, ils obtiennent la moitié, tandis que les libéraux estiment avoir droit à la majorité des juges et à choisir le vice-président du tribunal qui leur serait dévolu, la séance est levée, l'entente n'ayant pu se faire. Et voilà la lutte qui va recommencer !

— 42 officiers de la brigade V (régiments 9 et 10) ayant fait une reconnaissance à St-Imier et à Mont-Soleil, on en conclut que des manœuvres auront lieu l'automne prochain dans ces parages.

— Il est question d'organiser des chasses montées aux Franches-Montagnes dans le courant de l'été.

— Une assemblée extraordinaire des actionnaires de la ligne Moutier-Soleure ratifie à l'unanimité le programme de consolidation présenté par le Conseil d'administration. Il en résulte que les actions nominatives de 500 fr. sont réduites à 200 fr. et qu'une somme de 3,879,000 fr. du capital est amortie. Cette somme représente les déficits accumulés par la ligne durant les années de guerre.

Le 25. — Les assemblées politiques de Porrentruy (conservateurs-catholiques et libéraux) sont réunies pour discuter de l'élection des juges du district. Les premiers décident d'attendre jusqu'au 31 mars les propositions des libéraux, tandis que ceux-ci veulent que leur comité s'entende avec celui des démocrates catholiques. Tout espoir d'arrangement n'est donc pas perdu.

— Le journal catholique « Le Pays » ainsi que l'imprimerie de la Société typographique qui l'édite sont vendus à la Société de la Bonne Presse, fondée récemment dans le Jura-Nord. Les nouveaux propriétaires reprendraient l'affaire le 1^{er} décembre 1923.

— La commune de Saignelégier avait vendu à celle de Montfaucon la ferme des Montbovats pour le prix de 150.000 fr., sous réserve de ratification par la Direction cantonale des affaires communales. Or, celle-ci refuse la ratification et il en résulte une grosse perte pour Saignelégier.

— Pendant la guerre, en 1916, le Jura bernois avait offert à ses troupes une « Maison jurassienne du soldat », appelée Pierre-Pertuis, qui servait d'abri à nos défenseurs appelés aux frontières. Après avoir été placée d'abord à La Caquerelle, elle fut transférée dans les Alpes grisonnes, au Tessin, puis en

Ajoie. Après la guerre, elle servit aux chômeurs neuchâtelais qui exploitaient de la tourbe aux Emposieux, près des Ponts-de-Martel. Or, on apprend qu'elle a servi en dernier lieu de refuge aux ouvriers de l'usine électrique en construction à Barberine (Valais) et qu'elle vient d'être emportée par une avalanche à Embosson. Sic transit !...

AVRIL

— Pendant les fêtes de Pâques, de nombreux touristes, pour la plupart anciens mobilisés ayant fait des séjours dans nos contrées, viennent en excursion à la Caquerelle, aux Rangiers et en d'autres lieux qui leur rappellent les souvenirs du passé. Comme quoi la mobilisation qui a pesé si lourdement sur nos populations a aussi ses bons côtés... après coup !

Le 4. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 39 ans, de M. Paul Houlmann, docteur en médecine. Ce jeune homme, plein de talents, s'en va, avant d'avoir donné toute la mesure de ses connaissances et de son dévouement.

— Il paraît que nos lignes jurassiennes Delle-Delémont-Bâle, Delle-Delémont-Langnau-Bienne ne figurent pas sur la liste des lignes de chemins de fer qui doivent être pourvues de la traction électrique avant la fin de l'année 1928. Faut-il s'en étonner ? Non, car notre pays n'a jamais été trop favorisé par la Confédération. N'est-il pas trop welsche pour les allemands et trop allemand pour les welsches ?

Cependant, on annonce que l'Office suisse du tourisme envoie une requête à la Direction générale des C. F. F. pour demander que ces lignes, d'une grande importance pour le tourisme, soient comprises dans le programme d'électrification devant être exécuté prochainement.

— Enfin, après de nombreuses hésitations, les deux partis, libéral et catholique, concluent une entente au sujet de l'élection des juges du district de Porrentruy : chacun de ces partis reçoit deux juges et deux suppléants. Libre à chaque parti de s'entendre avec ses anciens alliés : les démocrates catholiques avec le parti paysan, les libéraux avec les socialistes. Or, ces deux alliés se désintéressent de la lutte, les premiers parce que les catholiques refusent de leur donner un juge et les seconds parce qu'ils estiment que les radicaux n'ont que la part qui leur revient. Quoi qu'il en soit, les luttes politiques sont évitées, et c'est déjà un avantage pour le pays tout entier.

— A Porrentruy se crée une société anonyme intitulée *Labor* pour la fabrication des chaussures. En ces temps de crise et de chômage, cette nouvelle est réjouissante.

— Il est question d'un remaniement parcellaire du territoire de Mervelier qui compte 170 h. de champs et prairies pour 700 parcelles. Ce nombre serait réduit à 250 : on voit immédiatement quels seraient les avantages de cette mesure qui reviendrait à une somme variant entre 900 et 1.600 fr. par hectare.

Le 13. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 69 ans, de M. Joseph Maillat, directeur du Cadastre du Jura et ancien maire de Porrentruy. Cet excellent

citoyen remplit, pendant 34 ans, de nombreuses fonctions dans sa ville natale, à laquelle il donna de nombreuses preuves de ses capacités et de son dévouement.

Le 15. — Votations fédérale et cantonale. Résultats du Jura :

	Initiative sur la loi douanière		Loi cantonale sur l'aide à l'Hôpital de l'île	
	Oui	Non	Oui	Non
1. Courtelary	1.553	1.898	3.234	201
2. Delémont	558	1.938	2.168	317
3. Franches-Montagnes	149	1.146	1.136	158
4. Laufon	229	987	855	293
5. Moutier	817	2.144	2.643	324
6. Neuveville	55	592	601	44
7. Porrentruy	850	3.355	3.816	339
Total Jura	4.211	12.060	14.453	1.676
Canton	31.340	76.836	96.526	9.668
Confédération	171.020	467.876	— —	— —

— A Tramelan s'ouvre une exposition antialcoolique, qui doit bien être la première dans le Jura, mais qui n'en aura pas moins son utilité. Puisse cet exemple être suivi ailleurs encore !

— A Moutier, on fonde une société, la « Motosport S. A. » pour la construction du Side-motor, tricycle à deux voies qui tient à la fois du side-car et de la motocyclette. Encore une bonne nouvelle pour notre industrie régionale ! Nos industriels ne manquent pas d'initiative et il faut leur souhaiter tout le succès qu'ils méritent.

ELECTION DES JUGES AU TRIBUNAL DE PORRENTRUY

1. Candidats conservateurs démocrates: Varrin Xavier, Courgenay, 2222 voix
Schaffner Henri, St-Ursanne, 2185 voix
Suppléants : Caillet Constant, Alle, 2174 voix
Juillerat Ernest, Porrentruy, 2195 voix
2. Candidats libéraux:
Varé François, Courgenay, 1895 voix
Henry Victor, Porrentruy, 1836 voix
Suppléants : Bouvier Henri, St-Ursanne, 1805 voix
Laville Joseph, Chevenez, 1787 voix

4653 suffrages entrent en ligne de compte.

On sait que, pour ces dernières, après de longs pourparlers, une entente était intervenue entre les deux principaux partis, les socialistes s'étant désintéressés du vote et les paysans s'étant abstenus.

Le 15. — Décès à Porrentruy à l'âge de 47 ans, de M. Paul Guenin, médecin-dentiste, praticien distingué dans son art.

— Le Comité d'initiative pour l'érection du monument national des Rangiers publie un appel au peuple suisse pour l'engager à souscrire à cette œuvre patriotique, placée sous le patronage d'honneur de MM. Scheurer, Chuard et Motta, conseillers fédéraux. Une souscription populaire (quête à domicile) sera organisée par la Société fédérale de gymnastique. Sur les 50.000 fr. nécessaires, on a recueilli jusqu'à présent environ 20.000 fr.

— Les journaux font observer avec raison que la petite vérole fait de nombreuses victimes dans différentes parties de la Suisse et dans l'ancien canton, alors que dans le Jura, il n'est signalé aucun cas de cette épidémie. Cela tient à ce que nos Jurassiens n'ont pas hésité, en 1914 et 1915, à se faire vacciner par les médecins militaires qui étaient stationnés dans notre contrée.

— A Porrentruy, M. J. Fattet, installe une fabrique d'enveloppes, industrie toute nouvelle pour le Jura.

— Une commission est nommée par le gouvernement pour étudier la situation financière de St-Imier, mis à mal par la longue période de chômage ; c'est la même commission qui a étudié les conditions économiques de la ville de Bienne.

— A Bienne, le nombre des chômeurs qui a été beaucoup plus élevé est descendu à 250. Par quinzaine, la ville doit verser à ces ouvriers environ 15.000 fr., alors qu'auparavant il fallait trouver 180.000 fr.

— A la Ferrière, M. le pasteur J. L. Herzog a installé un observatoire construit en planches, couvert de toile goudronnée et de tôle galvanisée, muni d'un télescope Schaer de 210 mm., monté en équatorial qui permet de suivre aisément le cours des astres. Cet observatoire se spécialise dans l'étude des étoiles variables et les notes prises sont envoyées à Lyon d'abord, puis à Harvard Collège aux Etats-Unis. Félicitations au dévoué astronome qui émet un vœu pour la création d'une société astronomique jurassienne.

— La Tonhalle de Bienne vendue il y a quelques années à la Compagnie Pathé de Paris, vient d'être rachetée pour le prix de 315.000 fr. par un consortium biennois.

— Le Conseil-exécutif décide qu'à l'avenir il ne pourra plus être organisé de bals masqués qu'à Carnaval.

— La Société fondée en 1918 pour la recherche du charbon dans le Jura bernois, vient de se dissoudre. On se rappelle qu'un sondage exécuté près de Buix, jusqu'à une profondeur de 1050 m. ne donna aucun résultat, sauf la rencontre à une profondeur de 500 m. d'une couche de sel d'une épaisseur d'environ 80 mètres. Un autre sondage tenté près d'Allschwil (Bâle-Campagne) n'aboutit à rien non plus. Sur un capital de 1.615.500 fr. souscrit par la Confédération, les cantons de Berne et de Bâle-Campagne, ainsi que par des entreprises privées (en particulier les Usines L. de Roll, etc.) 450.000 fr. ont été dépensés. La Confédération retirera 500.000 fr., le canton de Berne 30.000 fr., celui de Bâle 5.000 fr. et le solde sera réparti entre les particuliers. On ne peut que regretter la dissolution de cette société qui, si elle n'a pas trouvé les mines de houille rêvées, aurait pu rendre des services à la géologie.

Le 26. — Le Tribunal fédéral approuve le plan d'assainissement de la situation financière de la ligne Moutier-Soleure.

— Trois institutrices de St-Imier comptant ensemble le chiffre respectable de 104 années d'enseignement, prennent leur retraite. Les autorités scolaires de la localité leur offrent des souvenirs de reconnaissance.

Le 28 et 29. — Réunion à Delémont des délégués de la Société cantonale bernoise des sapeurs-pompiers. Après une séance administrative, ils visitent le matériel de la ville de Delémont et font quelques expériences. Un banquet avec les nombreux discours habituels, réunit les participants à cette fête qui leur laissera certainement d'excellents souvenirs.

— La société de crémation de Bienne annonce qu'elle a procédé à 77 incinérations en 1922.

MAI

Le 1^{er}. — Fête des ouvriers et du travail. Cette année, il semble qu'elle obtient un succès bien moins important que d'habitude. Est-ce que les expériences désastreuses tentées en Russie par les communistes auraient contribué à ouvrir les yeux aux socialistes de bonne foi ?

— Les journaux signalent le décès de la « voyante de Courroux », la mère Angélique dont la renommée s'étendait paraît-il, bien au-delà des frontières du Jura, particulièrement du côté de Neuchâtel et de Genève ! La vogue de la bonne femme proviendrait de l'époque de la mobilisation et l'on prétend que bien des officiers et même un colonel — rien que ça ! — aux allures de sceptique parfait, ne dédaignaient pas de venir, à la faveur de la nuit, demander aux cartes de la vieille les secrets de son avenir. Le cœur humain a parfois des raisons que la raison ne connaît pas !

— De Moutier, on annonce la reprise des affaires, déjà signalée ailleurs : l'horlogerie, la mécanique — on y fabrique passablement d'appareils de T. S. F. — même la verrerie qui rouvrira ses portes en été : toutes ces industries ont de l'occupation. Allons, tant mieux et espérons qu'il en sera de même partout ailleurs, afin que disparaissent enfin le chômage forcé de nos braves ouvriers et les soucis de nos autorités municipales, cantonales et fédérales !

— Il n'est bruit à Porrentruy et à Delémont que d'une bonne farce ménagée par un pince-sans-rire de la région : tout à coup la nouvelle se répand à Porrentruy que le fameux Mussolini, le premier ministre fasciste d'Italie, doit passer dans un express. Aussitôt, la colonie italienne est mise en alerte et l'on se prépare à aller à la gare offrir ses hommages — et des fleurs — au dictateur. O surprise désagréable ! l'express arrive et... Mussolini ne s'y trouve pas ! Force est de se rendre à l'évidence : on remballa ses hommages, son drapeau, ses fleurs et l'on rentre en ville tout penaud, jurant... Mais l'affaire ne s'arrêta pas là : elle recommença à Delémont dans les mêmes conditions, si bien qu'on se demande si l'histoire n'est pas née dans le cerveau fécond d'un marchand de fleurs importées ayant reçu un envoi qui n'avait pas trouvé preneur !...

— Les hannetons sont très nombreux cette année et l'on est fort surpris de constater que les autorités ne prennent que des mesures insuffisantes pour les détruire. La municipalité de Delémont, pourtant, paye 80 cts. pour 6 doubles décalitres de ces insectes redoutables. Exemple à suivre partout !

— Décès à Courtételle de M. Ariste Gogniat, qui fut instituteur pendant 44 années, passées en grande partie dans cette localité.

Le 6. — Une réunion des délégués de l'Union des chanteurs jurassiens à Delémont, décide que la fête de la société aura lieu dans cette ville en 1924.

— Des fuites importantes s'étant produites dans le canal de l'usine du Refrain, les vannes sont abaissées et le canal vidé, afin d'y faire les réparations nécessaires. Pendant ce temps, la force est fournie sur le territoire français par les usines de Hauterive.

— La corporation bourgeoise de Delémont, sollicitée par l'Etat de Berne d'abaisser le prix du domaine des Communances de 225.000 fr. à 200.000 fr., refuse de voter cette proposition. Les bourgeois de Delémont se plaignent du « marchandage » de l'Etat en cette occasion. Mais à qui la faute, sinon à la ville de Delémont même qui a enlevé à Porrentruy l'école d'agriculture dont cette dernière avait pris l'initiative il y a plus de vingt ans ?

Le 9. — Décès à Delémont, à l'âge de 60 ans, de M. Gérald Siegfried, notaire, qui remplit dans cette ville de nombreuses fonctions publiques : il fut député au Grand Conseil, juge et vice-président du tribunal, président des assemblées municipales, etc.

Le 10. — Grande réunion populaire à Porrentruy, comptant environ 500 participants, organisée à l'occasion de la conférence donnée par M. Musy, conseiller fédéral, sur la revision de la loi sur les alcools, dont la votation aura lieu le 3 juin. L'exposé magistral de l'honorable conférencier fait une profonde impression sur l'assistance qui, comprenant le grave danger causé par l'alcool qui menace toute la population suisse décide à l'unanimité de voter cette loi. A cette assemblée prenaient part MM. Billeux, Choquard et Jobin, conseillers nationaux, ainsi que des députés au Grand Conseil et de nombreuses délégations campagnardes. Après la séance, le Conseil municipal organise une réception simple, mais cordiale à M. le conseiller fédéral Musy, au cours de laquelle d'excellentes paroles sont encore prononcées.

Le 11. — Un fait dramatique, heureusement rare dans nos contrées, se déroule à Courtemaître: pour se venger, dit-on, d'une plainte portée contre elle à cause de son service, une aide-factrice tire quatre coups de revolver browning sur un habitant, son voisin. Le blessé, transporté à l'hôpital, en sera pour un long séjour dans cet établissement, car ses jours ne sont pas en danger. Espérons que pareil fait ne se reproduira pas souvent chez nous !

Le 14 et 15. — A Porrentruy a lieu la 80^{me} assemblée des délégués de la Fédération des Sociétés d'agriculture de la Suisse romande. Au nombre d'environ 150, parmi lesquels se trouvent MM. Chuard, conseiller fédéral, Calame, conseiller d'Etat neuchâtelois, Porchet, conseiller d'Etat vaudois, Rochaix, con-

seiller d'Etat genevois, Stauffer conseiller d'Etat bernois, de Riedmatten, conseiller d'Etat valaisan, Dr Laur, secrétaire des paysans et de nombreuses autres notabilités romandes, les hôtes de Porrentruy sont reçus par une délégation de la ville : MM. J. Choquard, préfet et conseiller national, V. Chavannes, journaliste, Th. Burger, adjoint remplaçant, M. le maire Merguin. La plupart visitent les curiosités de la ville — pendant que le Comité tient une séance privée — et ils sont agréablement surpris de trouver tant de curiosités intéressantes dans les musées, bibliothèques et collections de l'école cantonale. A 4 heures, séance officielle au cours de laquelle M. le conseiller d'Etat Stauffer donne une conférence très instructive sur le cheval du Jura bernois. Le soir, banquet, au cours duquel de nombreuses productions artistiques et théâtrales sont exécutées et des discours prononcés. Le lendemain, par un temps radieux, après une pluie maussade, excursion à Chevenez, où les agriculteurs ont l'occasion d'admirer une superbe collection de 62 chevaux jurassiens, élevés dans la Haute-Ajoie. Puis ils visitent le remaniement parcellaire exécuté dans un des plus beaux finages de l'Ajoie. Enfin a lieu le retour à Porrentruy où, au cours d'un dernier banquet, l'on échange encore d'aimables paroles avant de reprendre le chemin de la maison.

— Il est question de constituer une société astronomique jurassienne. C'est M. le pasteur Herzog, de la Ferrière, très versé dans les observations célestes, qui en prend l'initiative. Bonne réussite au sympathique astronome.

Le 17. — Un cours d'instruction pour les chefs d'engins du corps des sapeurs-pompiers des districts de Courtelary et de Neuveville a lieu à St-Imier. Il compte 66 participants, et se termine le 19.

Le 20. — Les bains publics de Delémont, établissements construits avec tout le confort nécessaire sont inaugurés en une cérémonie où sont prononcés quelques discours. Même quelques jeunes gens amateurs de bains ne craignent pas la température assez froide pour y faire quelques plongeurs !

— A Cortébert, a lieu la II^e fête jurassienne de lutte, favorisée par le beau temps et suivie par un nombreux public.

Le 21. — A Bienne, une terrible explosion, suivie d'incendie, qui se produit dans un magasin de feux d'artifice, cause la mort de quatre personnes, dont deux jeunes mariés depuis 15 jours seulement et une jeune fille fiancée de la veille.

— Les verreries de Moutier rallument leurs feux. On y utilisera désormais, pour la fabrication du verre à vitres, le procédé mécanique américain Libbey-Owens, dont la compagnie des Verreries de Moutier a acquis le brevet pour toute la Suisse. L'ancienne méthode de soufflage avec une canne est abandonnée.

— *Les poules de Généreuse Métille* : Tel est le titre plaisant d'un entrefilet paru dans la *Gazette de Lausanne*. Généreuse Métille est une brave paysanne de Fregiécourt, âgée de 80 ans, qui, lors d'une épidémie du bétail (fièvre aphteuse, probablement), a contrevenu à la loi sur les épizooties et n'a pas

«enfermé... ses poules ! Ayant été condamnée à une amende 20 fr., la bonne paysanne a recouru en grâce pour demander remise de cette somme, alléguant « son grand âge, sa pauvreté et le peu d'importance de l'incident », et, ajoute le journaliste, sans doute son ignorance complète d'une législation fédérale sur les épizooties. Or, le Conseil fédéral, après avoir étudié ce cas, n'a pas eu la cruauté de refuser la grâce sollicitée et a admis le recours. Notre brave paysanne de Fregiécourt recevra donc, vers la fin de sa vie, un autographe — connaît-elle ce mot ? — signé du Président de la Confédération, M. Scheurer, et du Chancelier, M. de Steiger, s'il vous plaît !

— La société du funiculaire Bienne-Evilard célèbre le 25^e anniversaire de sa fondation. Elle décide la création d'une caisse de vieillesse et invalidité pour le personnel de l'entreprise et de répartir un dividende de 10 % aux actionnaires pour 1922.

Les 24 et 25. — Au nombre d'une cinquantaine, les délégués de la société cantonale des aubergistes et restaurateurs se réunissent à Porrentruy où ils tiennent une séance et décident, en particulier, de combattre la nouvelle loi sur l'alcool. Le lendemain, ils se rendent à St-Ursanne par la Caquerelle et La Roche.

Le 27. — A Chevenez a lieu une fête de musique des fanfares démocratiques (conservatrices) d'Ajoie à laquelle prennent part 9 sociétés.

Le 28. — A Bienne a lieu l'inauguration officielle de la nouvelle gare des C. F. F. à laquelle assistent MM. Schrafl, directeur général des C. F. F., Christen, président de la Direction du II^e arrondissement, Volmar et Burren, conseillers d'Etat bernois, des représentants de la municipalité. Des discours sont prononcés au cours desquels il est rappelé que l'ancienne gare avait été construite en 1864, que le nombre des voyageurs au départ a passé de 121.311 en 1864 à 976.050 en 1913, celui des tonnes de marchandises de 23.448 tonnes à 165.297. Les travaux des nouvelles installations ont duré 10 ans (1913-1923).

Le 29. — Une importante réunion, comptant 6 à 700 électeurs, a lieu à St-Imier, au cours de laquelle le conseiller fédéral Musy, présenté par M. le conseiller aux Etats Charmillot, décide à l'unanimité de recommander et d'appuyer énergiquement la revision de la loi sur les alcools du 3 juin.

— Un accident peu banal arrive à Tramelan : un tonneau de 650 litres de vin rouge tombe d'un char au moment où on le décharge et le liquide se répand complètement sur la rue. « Voilà au moins du vin qui ne fera mal aux cheveux à personne ! » s'écrie un farceur à la vue du désastre.

— Décès à Boncourt de Mme veuve François-Burrus, personne d'une grande bonté, très charitable et d'une urbanité parfaite.

— Les Usines L. de Roll fêtent le centenaire de la fondation de la Société. Chaque employé et ouvrier reçoit à cette occasion une gratification de 20 à 200 fr., ce qui donne la jolie somme totale de 230.000 fr.

— L'exploitation de la nouvelle gare de Bienne débute par un déraillement, qui ne cause heureusement que des dégâts matériels.

JUIN

Le 2. — A Delémont se tient une assemblée des délégués de la Société pour le développement du Jura, qui décide l'élaboration d'une carte à 1 : 50.000.

Les 2 et 3. — A Tavannes a lieu un bazar en faveur de la construction d'une église catholique.

— Les mêmes jours à lieu à Delémont la 43^e fête cantonale de la société d'Etudiants « Stella », à laquelle prennent part une centaine d'anciens et de jeunes. Représentations, cortège, banquet, discours : tout se passe au milieu de l'entrain que savent apporter les étudiants dans leurs séances.

Le 3. — Votation fédérale concernant l'art. 32 bis, alinéa 1, 3 et 4 de la Constitution (dispositions relatives aux boissons distillées). Résultats du Jura :

	Oui	Non
1. Courtelary	2.082	1.458
2. Delémont	1.129	1.857
3. Franches-Montagnes	489	798
4. Laufen	279	1.252
5. Moutier	1.428	1.869
6. Neuveville	232	400
7. Porrentruy	1.431	2.870
Total : Jura	7.070	10.504
Canton	33.550	72.332
Confédération	262.688	360.397

Ainsi, malgré une propagande active, des assemblées populaires (dans le district de Porrentruy, un comité constitué d'orateurs de tous les partis, fait donner des conférences dans chaque localité), la loi qui constituait une sérieuse réforme et qui aurait pu enrayer le fléau de l'alcoolisme renaissant, cette loi est rejetée par la majorité. Cela est bien regrettable et, tôt ou tard, il faudra — après combien de douloureuses expériences — élaborer une autre loi.

A citer, en particulier le résultat de Porrentruy : 428 oui contre 420 non !

Le 3. — A Glovelier a lieu la pose de la première pierre de l'église paroissiale qui avait besoin d'être agrandie et restaurée.

— Le Conseil-exécutif autorise l'ouverture de la nouvelle fabrique d'horlogerie des Pommerats, édifiée il y a quelques années à grands frais, en partie par la municipalité. Cette usine n'avait pu être ouverte jusqu'ici à cause de la crise.

Le 10. — A Villars sur Fontenais a lieu, au milieu d'un grand concours de population, la IX^e fête de la Fédération des chanteurs d'Ajoie, qui est favorisée d'un temps superbe (cette fête a été renvoyée le 3 juin, à cause de la pluie). Quinze sociétés se produisent et, au dire du Jury, elles font de remarquables progrès d'année en année.

— Le même jour a lieu à Alle le II^e festival des fanfares libérales d'Ajoie. Elle obtient aussi un très grand succès. Le 3 juin, c'était le tour des sociétés démocratiques (conservatrices). Quand donc finira-t-on par s'entendre en Ajoie et à ne plus fourrer la politique jusque... dans la musique !

— Décès à Sonceboz, à l'âge de 61 ans, de M. Jules Domon, instituteur, succombant à une attaque d'apoplexie en pleine force de l'âge.

Le 13. — La Section de Porrentruy de la Société jurassienne d'Emulation signe une promesse d'achat du château de Pleujouse et va constituer une société qui s'occupera de la conservation de ce vieux manoir.

Le 17. — Dans une course de motocyclettes qui a lieu sur la route de La Chaux-de-Fonds aux Eplatures, la manufacture *Condor* de Courfaivre, remporte un nouveau succès en gagnant le premier prix dans les catégories 250 cm³ et 750 cm³ (kilomètre lancé).

— Le même jour, M. l'abbé Daucourt célèbre le 50^e anniversaire de son ordination sacerdotale (1^{re} messe), au milieu du concours de nombreux amis et de toute la population. Un office religieux a lieu où le vénérable jubilaire est entouré de ses condisciples et amis. Les autorités municipales et scolaires assistent à la cérémonie et Mgr Stammeler, évêque de Bâle, envoie ses félicitations, ses vœux et sa bénédiction épiscopale. Au cours d'un banquet qui suit, de nombreux discours sont prononcés qui relatent tous la féconde activité de M. l'abbé Daucourt comme curé de Grandfontaine, Beurnevésin et Miécourt, comme archiviste, comme professeur, comme historien. Ajoutons nos plus vives félicitations à M. l'abbé Daucourt, qui a tant fait pour l'Emulation.

— Le même jour, l'assemblée de la bourgeoisie de Delémont décide d'apporter à la Municipalité, sous forme de caution solidaire, son aide pour un emprunt de 1.200.000 fr. que cette dernière projette.

— Le même jour a lieu à Courtelary, au milieu d'une grande foule, le festival des Sociétés de chant du Haut-Vallon, auquel prennent part 13 sociétés.

— La commune de Boncourt, en reconnaissance des précieux services rendus par M. le curé Gueniat, Mlle Piquerez, institutrice et M. Beucier, instituteur, leur accorde la bourgeoisie d'honneur, décision qui honore autant la commune que les heureux nouveaux bourgeois.

— D'après les journaux, Delémont a dépensé, en deux ans, pour travaux de chômage, les sommes suivantes : correction de la Sorne, en amont de la ville, 162.850 fr., en ville 209.600 fr., canalisation de la rue du Chêtré, 25.200 fr., installation des bains publics et prolongement de la rue du Stand, 170.000 fr. Total, 567.750 fr. dont la plus grande partie sera remboursée sous forme de subventions cantonales et fédérales. Les ouvriers chômeurs ont touché 236.200 fr. de salaire et les ouvriers de métiers 33.600 fr.

Le 17. — A Neuveville on célèbre le cinquantenaire de la société de chant *Frohsinn*.

Le 22. — A Porrentruy, une assemblée de citoyens décide à l'unanimité la fondation d'une Section de l'Association pour la Société des Nations après

avoir entendu le rapport de M. Henri Golay, fonctionnaire au Bureau international de la Paix à Berne.

Le 23. — A Delémont, une même association est décidée dans les mêmes conditions.

— D'un jugement du Président du tribunal du district de Courtelary, du 10 août 1922, il résulte que le nom de la famille des Vuilleumier, originaires de Tramelan, doit s'écrire avec un V simple et non plus avec un W double. La Direction cantonale de police vient donc d'autoriser l'officier de l'état-civil à exécuter l'ordonnance du Président du tribunal.

Le 24. — L'assemblée bourgeoise de Delémont refuse d'entrer en matière sur la proposition du gouvernement d'accorder à ce dernier un nouveau délai de six mois pour se prononcer au sujet des conditions d'achat de la propriété des Communances pour la future école d'agriculture du Jura. La série des marchandages continue!

Le 24. — Aux Breuleux, a lieu le premier concours jurassien de gymnastique artistique.

— A Tavannes, a lieu le même jour, une fête cantonale des Cadets-Eclaireurs de l'Union chrétienne des jeunes gens, qui attire plus de 300 participants. Après un culte où officient MM. Rossel, Vaucher, Dr Hoffmann et Houriet, a lieu un cortège, et l'après-midi des concours sportifs, MM. Robinson et Cotton d'Amérique apportent le salut des cadets d'Amérique, d'Autriche, etc. et ils parlent de l'orientation professionnelle.

— Mme veuve Duvaux, habitant Porrentruy, reçoit de la république la médaille d'or de la famille française, ayant élevé seize enfants, dont sept ont été à la fois mobilisés pendant la dernière guerre. Ne voilà-t-il pas une récompense bien méritée?

— A Porrentruy, M. Joseph Gusy, photographe, qui depuis quelque temps déjà s'occupe avec grand succès de téléphonie sans fil, réussit à faire entendre de la rue les communications émanant du poste de la tour Eiffel.

— Un cas singulier se présente à Porrentruy: un citoyen d'origine française, étant décédé en 1916 sans laisser d'héritiers connus, l'Etat de Berne et la ville de Porrentruy vendent ses biens et se partagent la somme de 13.500 fr. par moitié. Or, voici qu'une parente du défunt se présente pour réclamer l'héritage trop tôt partagé. Force sera donc de rendre ce qui a été perçu un peu hâtivement!

JUILLET

— Dès le commencement du mois, le service d'automobiles organisé par le P. L. M. reprend avec l'itinéraire: Delle-Porrentruy-Montancy.]

Le 1er. — A Bienne, a lieu l'inauguration du monument élevé au cimetière de la ville à la mémoire des soldats alliés et volontaires suisses morts pendant la dernière guerre. Y prennent part les représentants des autorités fédérales, cantonales et locales, des ambassadeurs de France et d'Italie, les membres des

colonies françaises et italiennes de Bienne, les délégations d'une vingtaine de sociétés locales avec bannières, etc. Après un cortège, on se rend au cimetière où s'élève le monument : un obélisque d'une grande simplicité et du plus bel effet. De nombreux discours sont prononcés au cours de la cérémonie et du banquet qui suivit par MM. Marcel Bloch, président du comité, Brinelli, Steiner, Bertschinger, préfet, Dr Beuchat, professeur, Carteron, consul de France à Bâle, etc. La ville de Bienne reçoit la médaille de la Reconnaissance française en souvenir des soins donnés aux soldats de France pendant leur internement à Macolin et Evilard.

Le 5. — Les quatre classes supérieures de l'école cantonale de Porrentruy font une excursion au Grütli, au cours de laquelle une cérémonie d'une grande simplicité se déroule : M. le Dr Juillard, recteur, prononce un discours d'une belle envolée et deux chants patriotiques sont exécutés. Nul doute que les élèves se souviendront longtemps de cette belle séance, toute simple dans le cadre unique qu'est cette prairie historique.

Le 7. — L'institut géographique de l'université de Berne fait une course dans le Jura bernois, (Delémont-Franches-Montagnes-Mont-Soleil-St-Imier).

Le 8. — Favorisée par un temps superbe, la fête jurassienne de gymnastique a lieu à Saignelégier, au milieu d'un très nombreux public. Elle réussit on ne peut mieux.

Pour la première fois dans le Jura, quatre sociétés de dames prennent part au concours et excitent la curiosité du bon public.

Voici le résultat complet du concours de sections :

Ire catégorie : 1. Tramelan Amicale, 134,80 points.

II^{me} catégorie : 1. Moutier, 133,25 points.

III^{me} catégorie : 1. St-Imier, 135,73 points ; 2. Reconvilier, 133,82 ; 3. Delémont Ancienne, 132,73 ; 4. Courrendlin, 132,38 ; 5. Tavannes, 132,19 ; 6. Porrentruy, 132,13 ; 7. Sonceboz, 132,11.

IV^{me} catégorie : 1. Villeret, 137,13 points ; 2. Tramelan Erguel. 135,84 ; 3. Renan, 135,77 ; 4. Courtelary, 135,59 ; 5. Choindez, 139,12 ; 6. Courtételle, 134,68 ; 7. Corgémont, 134,47 ; 8. Breuleux, 134,20 ; 9. Sonvilier, 134,02 ; 10. Court, 133,33 ; 11. Noirmont, 133,12 ; 12. Courfaivre, 132,33 ; 13. Bassecourt, 131,63 ; 14. Neuveville, 131,17 ; 15. Delémont Bourgeoise, 130,93 ; 16. Malleray, 129,29 ; 17. St-Ursanne, 129 ; 18. Péry-Reuchenette, 128,888 ; 19. Châtillon, 128,72 ; 20. Genevez, 125,47.

— Le même jour a lieu à Neuveville, le III^e fête des chorales ouvrières de la Suisse romande à laquelle assistent 10 sociétés avec un effectif d'environ 500 membres.

— A Reconvilier a lieu également le festival des sociétés de chant du district de Moutier, dont le succès — comme toujours — fut très grand.

— Les journaux du pays signalent la présence dans les environs de Chevenez, d'un lynx ou loup-cervier, qui aurait été vu par différentes personnes. Ce lynx ne serait-il peut-être pas un vulgaire... lapin ou encore un des derniers exemplaires de cette bête devenue si rare, un « dairi » ?

— M. Huelin, maire de Saignelégier, est nommé président du conseil d'administration du chemin de fer régional Saignelégier-Chaux-de-Fonds.

— La Chorale française de Bienne prend part à un concours international à Dieppe (France). Elle y remporte un succès très grand : 1er prix au concours d'exécution ; palme de vermeil et 600 fr., 1er prix lecture à vue ; palme de vermeil, 2me prix ; pour concours d'honneur, couronne de vermeil.

Le 13. — Décès à l'âge de 69 ans, à Fribourg, où il était en séjour, de M. Auguste Juncker, directeur du progymnase de Delémont et inspecteur des écoles secondaires jurassiennes, homme d'école distingué, historien, latiniste. Sa mort est une grande perte pour le pays.

Le 15. — Toujours des fêtes : à Bassecourt a lieu le festival des sociétés de musique de la vallée de la Sorne, dont tous les participants se plaisent à reconnaître la belle organisation.

Le 17. — Une escadrille de 3 avions survole la ville de Porrentruy de 9 à 10 h. du matin. C'est avec de joyeuses exclamations qu'est saluée l'arrivée de ces oiseaux venus, paraît-il, de Thoune. Ayant reçu la mission d'atterrir dans la plaine de Courtedoux, il arrive un accident à deux d'entre eux : l'un capote et se retourne littéralement, tandis que l'autre brise ses hélices. Heureusement, les passagers, deux officiers suisses et leurs mécaniciens, n'éprouvent pas le moindre mal. Mais les pauvres oiseaux sont incapables de repartir. Une foule nombreuse va voir de près ces grosses machines.

Le même soir, une équipe de 10 mécaniciens arrive à Porrentruy pour les démonter et les renvoyer à Thoune.

— M. Simon Montavon, instituteur à Boécourt, prend sa retraite après une carrière ininterrompue de 55 ans. Si jamais repos fut mérité, c'est bien celui que va prendre cet éducateur de la jeunesse !

— La société de tir de campagne de Tavannes prend part au tir cantonal de Morat, obtient la II^e couronne avec coupe (immédiatement après Genève) sur 67 sections non fédérées. Beau succès !

— Un établissement financier — la Spar-und-Leihkasse des Amtsbezirkes Laufen — au capital de 150.000 fr. est fondé à Laufen.

Le 17. — L'assemblée paroissiale catholique de Porrentruy vote un budget de dépenses de 111.000 fr. pour la réfection complète de l'église St-Pierre. Ce bel édifice gothique reprendra son aspect primitif, des travaux d'agrandissement exécutés vers 1830 l'ayant passablement abîmé.

Le 20. — Décès à Courrendlin, à l'âge de 82 ans, de M. Joseph Jecker, doyen du décanat de Courrendlin. Le défunt était un digne prêtre, connu par ses travaux historiques.

— Depuis quelque temps, on se plaignait du manque de prêtres dans le clergé catholique jurassien. Or, ces temps-ci plusieurs jeunes abbés disent leur première messe, à Saignelégier, à Montfaucon, à Vicques, etc., de sorte que les vides causés récemment par la mort de plusieurs ecclésiastiques pourront être comblés.

— M. le Dr A. Juillard donne sa démission de professeur de grec et de latin en même temps que celle de recteur de l'école cantonale de Porrentruy. C'est un humaniste distingué que perd notre établissement d'instruction.

Le 23. — Les membres du conseil d'administration des Forces motrices bernoises, au nombre d'une vingtaine, arrivent à Porrentruy en automobiles où ils passent la soirée. Le lendemain, ils visitent les collections historiques, les musées d'histoire naturelle et la bibliothèque de l'école cantonale, Puis, ils se rendent à Bellefontaine, Soubey, Montfaucon, Glovelier, les gorges du Pichoux et dînent à Bellelay.

— Décès à St-Louis (Alsace), à l'âge de 59 ans, de M. A. Fessenmayer, Alsacien d'origine, qui fut pharmacien pendant de longues années à Delémont.

— Un petit déraillement de chemin de fer — heureusement sans gravité — se produit à Bassecourt: un jeune employé de gare fait manœuvrer trop vite l'aiguille, ce qui fait dérailler un wagon de l'express qui éprouve ainsi un retard assez considérable.

— Le même jour, sur la ligne du Porrentruy-Bonfol, entre Porrentruy et Alle, la bielle principale de la locomotive éclate et le train reste en panne!

Le 29. — Dans toutes les églises du diocèse de Bâle, on célèbre le 60^e anniversaire de la première messe de Mgr Stammer, évêque de Bâle.

La fanfare municipale de Delémont fait une promenade de trois jours à Strasbourg où elle est reçue très cordialement. Elle donne à l'Orangerie un concert public qui obtient un grand succès.

Le 29. — A la fête fédérale de musique qui a lieu à Zoug, le corps de musique de St-Imier, les fanfares des Breuleux et de Courrendlin obtiennent aussi des couronnes. St-Imier a le premier prix avec couronne de vermeil (128 points).

AOUT

Le 1er. — La fête nationale ne perd pas ses droits dans le Jura où l'on reste patriote. Partout, on célèbre avec ardeur l'anniversaire de la fondation de notre petite patrie.

— Le gouvernement bernois, n'ayant pu s'entendre avec la bourgeoisie de Delémont au sujet du prix du domaine de la Communance pour y établir l'école d'agriculture, achète sous réserve de ratification, le domaine de Courtemelon, entre Delémont et Courtételle, pour le prix de 220.000 fr. Les journaux de Porrentruy, en particulier, ne peuvent s'empêcher de faire remarquer, une fois de plus, la flagrante injustice commise vis-à-vis de Porrentruy. Cette ville offrait le domaine de Beaupré avec ses bâtiments, on a refusé son offre, tandis qu'on acceptait celle de Delémont présentant moins d'avantages. Aujourd'hui, ce qui n'était pas bon à Porrentruy est excellent pour Delémont. Peut-on défendre une bonne cause avec d'aussi mauvais arguments? Mieux valait dire tout de suite à Porrentruy: « Nous voulons vous enlever une institution que vous avez créée il y a 25 ans parce que.. tel est notre bon plaisir! »

Le 2. — Le journal catholique le *Pays*, ainsi que son rédacteur, M. Ernest Daucourt, célèbrent leur cinquantième anniversaire. C'est, en effet, le 2 août 1873 que parut le premier numéro de ce journal, fondé en plein Kulturkampf et depuis ce jour, M. Daucourt, n'a cessé d'y travailler avec un zèle et une persévérance dignes d'être cités. Pendant ces 50 années, il a dirigé personnellement ou surveillé la rédaction de 8259 numéros. On se figure quelle somme de travail cela représente et si tout le monde n'est pas d'accord avec les idées de M. Daucourt ou avec les moyens qu'il a parfois employés dans ses polémiques, on ne peut qu'admirer un dévouement pareil à celui qu'il a montré dans la tâche qu'il s'est tracée en 1873. M. Daucourt publie à cette occasion un numéro spécial du *Pays* contenant une lettre de félicitations du cardinal Gaspari, lui accordant la bénédiction papale, la lettre envoyée à S. S. Pie XI, un avis aux lecteurs, une revue historique intitulée *La Presse jurassienne 1794-1923*, contenant la liste des 65 journaux jurassiens de toutes les opinions religieuses et politiques avec la date de leur apparition ou de leur... disparition, etc. D'autres articles complètent ce numéro.

— Mgr E. Folletête, curé-doyen de Porrentruy est nommé camérier secret de S. S. le pape Pie XI.

— D'après les recherches et constatations faites par la Direction des Cultes et la Direction des affaires communales, Sceut-dessus dépend de la commune de Glovelier, tant au point de vue politique qu'à celui des affaires ecclésiastiques. Cette constatation a été faite ensuite d'une réclamation de la paroisse de St-Brais qui voulait obliger Sceut-dessus à participer aux frais de la paroisse.

— Le Conseil-exécutif du canton de Berne décide de faire une intervention énergique auprès des autorités fédérales pour que les travaux d'électrification de la ligne Delle-Bienne-Berne soient entrepris plus tôt et non renvoyés à une époque très lointaine. Le Jura tout entier se joindra à l'autorité exécutive cantonale pour faire valoir ses droits trop souvent méconnus.

— On signale des cas de fièvre aphteuse dans le territoire de Belfort et l'on conseille aux agriculteurs de se tenir sur leurs gardes.

— *Le Devoir*, organe du parti libéral du Jura, annonce qu'il ne paraîtra plus dorénavant que le samedi et qu'il sera imprimé désormais par l'imprimerie du *Démocrate*, à Delémont.

Le 5. — A Delémont a lieu la 1^{re} exposition canine jurassienne où sont réunis plus de 200 chiens appartenant à 43 races différentes. Environ 2000 personnes visitent cette exhibition d'un genre nouveau dans le Jura. Un concours de chiens policiers a lieu dans l'après-midi.

— A la fête cantonale de gymnastique du canton de Neuchâtel, plusieurs gymnastes jurassiens et des sections prennent part aux concours et remportent de beaux prix.

— Un jeune Jurassien, âgé de 23 ans, M. Arthur Chételat, originaire de Montsevelier, mais domicilié à Vicenza (Italie) obtient le grade de docteur-ès-sciences géologiques de l'Université de Paris.

Le 6. — Un cours de répétition pour le français et de dessin (degré supérieur) a lieu à Porrentruy pendant la semaine. Il est donné, sous la présidence de M. Marchand, directeur de l'école normale, par M. Vignier, inspecteur d'école à Genève pour le français et par MM. Hoffmann, à Porrentruy et Sennwald à Vevey pour le dessin. Quatre-vingt-six institutrices et instituteurs de l'enseignement primaire et secondaire y prennent part.

Les 7 et 8. — Deux avions, venus probablement en reconnaissance de Thoune, survolent Porrentruy et les environs.

— Le Conseil-exécutif, devant lequel a été porté le recours de quelques citoyens contre la nomination de M. Voisard, instituteur à Fontenais, comme maire de cette commune, décide de rejeter le recours. Cependant, il soumettra le cas à la Direction de l'Instruction publique pour examiner si, dans l'intérêt de l'école, elle ne doit pas intervenir en cette affaire comme autorité de surveillance scolaire.

Le 10. — *Visites d'avions à Porrentruy.* Grand événement en Ajoie! Une publication de M. le préfet Choquard, apprend au public qu'une escadrille d'avions venant de Thoune arrivera à Porrentruy vers 4 h. Différentes recommandations sont faites au public pour éviter des dégâts aux récoltes ou des accidents. La nouvelle se répand bientôt et, à l'heure indiquée, une foule de curieux se dirige vers le lieu indiqué pour l'atterrissage, soit la prairie située entre Courtedoux et Porrentruy, à droite de la route Porrentruy-Damvant. Tous les moyens de locomotion sont mis à réquisition: bicyclettes, motocyclettes, automobiles, voitures, sans compter les innombrables... piétons! Bientôt, un ronflement se fait entendre: c'est l'appareil n° 410, monté par le capitaine Rhiner, qui bientôt descend sur la terre. Mais peu d'instant après on aperçoit, dans le bel azur du ciel, un vol de ces grands oiseaux disposés symétriquement en formation de combat, c'est-à-dire en pointe, le tout d'un effet saisissant. Spectacle magnifique que n'oublieront pas ceux qui ont eu le privilège de le voir! Après quelques évolutions très gracieuses, soit au-dessus de la ville ou des environs, les avions viennent se poser sur la terre et s'aligner sur trois rangs au bord de la route où le public peut les examiner à loisir. Un service d'ordre fait par la police et les pompiers fonctionne fort bien. Le capitaine fait une critique de la manœuvre, puis quelques membres de la société des officiers de Porrentruy offrent des rafraîchissements à leurs collègues. Il y a douze appareils, dont six sortent des ateliers Hæfeli de Thoune; les autres sont des appareils achetés en Allemagne. Ils portent les nos 403, 409, 410, 411, 423, 426, 808, 810, 815, 817, 820. Après une escale de 45 minutes, les douze avions reprennent leur vol et disparaissent peu à peu au-dessus de la crête des Chaignons. Charmante visite qu'on espère voir se renouveler souvent chez nous!

Le 12. — Réunion du Comité central de la Société jurassienne de Développement à Prêles. Les délégués font une visite au monument du Dr Arnold Rossel, au cours de laquelle un discours est prononcé par le président, M. le commandant A. Joray. Puis a lieu un banquet. Dans la séance administrative, on discute

particulièrement des fonds qui restent à trouver pour l'érection du monument national des Rangiers, dont l'inauguration est définitivement fixée au commencement de juin 1924. Une délégation du comité sera envoyée à Berne auprès du Conseil fédéral et du gouvernement bernois pour exposer la situation à nos hautes autorités.

— La sécheresse se faisant sentir depuis de longues semaines, les Franches-Montagnes commencent à souffrir de la pénurie d'eau potable.

— La société de musique d'Undervelier fait une promenade à Strasbourg où elle est reçue avec enthousiasme comme sa sœur la *Municipale* de Delémont, il y a quelques jours.

— Décès à Villars-les-Joncs (Fribourg), à l'âge de 73 ans, de M. l'abbé Marchand, qui fut vicaire à Chevenez et à Bassecourt, puis curé de cette dernière paroisse.

Le 12. — L'assemblée de la bourgeoisie de Delémont décide à l'unanimité moins une voix d'accorder son cautionnement à la municipalité de Delémont pour un emprunt de consolidation de 1.500.000 fr.

— A Saignelégier, a lieu la réunion annuelle de la Fédération de la jeunesse catholique du Jura. Plus de 900 jeunes gens y prennent part, au milieu d'un grand concours de population. Après une séance administrative, au cours de laquelle sont prononcés différents discours, un banquet est servi, puis un magnifique cortège historique, représentant des scènes jurassiennes, se déroule dans les rues du chef-lieu franc-montagnard.

Le 16. — A Porrentruy, on commence d'importants travaux de transformation à l'église St-Pierre.

— M. Virgile Chavannes, agronome distingué, demande au Conseil-exécutif et en obtient sa démission de maître à l'école d'agriculture du Jura à Porrentruy, après avoir travaillé avec un zèle et un dévouement peu communs, au développement de cet établissement si important.

— M. Charles Comment, qui fut directeur de l'école secondaire de Porrentruy pendant de nombreuses années, après avoir été maître, demande et obtient sa retraite pour le 1^{er} octobre. Longue et heureuse retraite au distingué professeur.

Le 19. — A Moutier a lieu la 3^e journée cantonale bernoise de gymnastique artistique, réunissant 450 gymnastes.

— XX^e marché-concours de chevaux à Saignelégier. Cette manifestation agricole obtient chaque année le même succès. Cette fois-ci, malheureusement, un temps pluvieux et un peu froid, a un peu gêné à sa réussite. Pourtant, on estime le nombre des participants à 5000 environ. Plus de 300 chevaux de cette excellente race franc-montagnarde sont réunis dans le superbe hall municipal et l'on cite dix collections, d'un seul propriétaire, de 8, 9, 10 et même 12 animaux qui font sensation. Au banquet, prennent la parole MM. Jobin, préfet, Scheurer, président de la Confédération, Stauffer, conseiller d'Etat et Dr Laur, secrétaire de l'Union suisse des paysans. Une course de chevaux, très animée,

termine la fête au cours de laquelle un avion évolue sur la contrée en emportant des passagers à raison de 30 fr. pour une durée de 15 minutes. Enfin, un parachutiste, Romaneschi, fait une descente en parachute, d'une hauteur de 800 mètres, en exécutant des tours d'acrobatie qui font sensation parmi les spectateurs.

— Au concours international de gymnastique qui a lieu à Valentigney (Doubs), la société fédérale de Porrentruy obtient la II^e couronne de laurier et plusieurs gymnastes remportent des couronnes et des prix.

— M. Joseph Kohler, de Delémont, est nommé ingénieur des C. F. F. à Lausanne.

— M. Henri Schaller, professeur au Progymnase de Delémont, est nommé directeur de cet établissement en remplacement de M. A. Juncker, décédé.

— Décès à Beurnevésin, à l'âge de 66 ans, de M. Joseph Girard, citoyen dévoué aux affaires publiques : mairie, inspecteur d'assistance, etc.

— Décès à Boncourt, à l'âge de 55 ans, de Mlle Berthe Piquerez, qui fut institutrice pendant 33 ans à Boncourt dont elle venait de recevoir la bourgeoisie d'honneur.

— La société de la « Bonne Presse » achète, sous réserve de ratification par l'assemblée des actionnaires, le journal la *Croix Fédérale* paraissant au Noirmont.

Le 24. — Entre Malvaux et Frinvilier, dans le deuxième tunnel du Taubenloch, des inconnus tentent de faire dérailler le train. Les C. F. F. offrent 500 fr. de récompense à qui dénoncera les coupables.

Le 26. — A Cortébert a lieu le festival annuel des chanteurs du Bas-Vallon.

Le 27. — Les troupes jurassiennes — brigade d'infanterie N^o 5 — entrent en service pour 13 jours, à Tavannes. De là, elles sont dirigées dans le vallon de St-Imier où se dérouleront les exercices militaires auxquels elles sont appelées.

— La crise des logements subsiste à Bienne. Trente-huit familles sont encore logées dans des habitations provisoires. La commune projette de construire des maisons ouvrières et des barraquements en bois.

Les 27, 28 et 29. — Concours du syndicat chevalin *Ajoie* à Porrentruy. Plus de 1000 chevaux — dont quelques-uns sont remarquables — sont présentés par les éleveurs ajoulots.

— M. Joseph Mertenat, professeur, est nommé directeur de l'école secondaire des filles de Delémont.

Le 30. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 65 ans, de M. Joseph Mouche, notaire. Fils de ses œuvres, le défunt avait su créer et développer à Porrentruy une étude très bien achalandée. Chef du parti radical d'Ajoie, il représenta pendant de nombreuses années ses concitoyens au Grand Conseil et remplit d'importantes fonctions à Porrentruy même.

Le 31 août. — Des délégués de la Direction du IV^e arrondissement postal, ainsi que ceux des communes, procèdent à la collaudation de deux nou-

veaux services d'automobiles postales : Porrentruy-Lugnez et Alle-Miécourt-Charmoille-Fregiécourt. Devant le progrès, les anciennes diligences cèdent le pas et dorénavant de luxueuses automobiles, très confortables, transporteront les voyageurs rapidement et confortablement.

SEPTEMBRE

Le 1^{er}. — Un service d'automobiles postales remplace également les voitures jaunes qui faisaient le service entre Delémont et Mervelier (val Terbi). Il y aura trois courses par jour.

Le 2. — A Porrentruy a lieu le II^e congrès jurassien des chrétiens-sociaux (ouvriers catholiques). Après une séance de travail des délégués, le matin, on organise l'après-midi un cortège et une grande réunion des différentes sections (de 5 à 600 participants) où des discours sont prononcés par Mgr Folletête, curé-doyen de Porrentruy, MM. Montavon, curé de Boécourt, Kistler, président du cartel neuchâtelois, Dr Savoy, directeur des chrétiens sociaux romands, Quenet, curé de Cœuve, l'abbé Schaller, rédacteur du *Pays*, etc.

— Les électeurs de Delémont ratifient l'emprunt de consolidation de 1 million 500.000 francs fait par la municipalité auprès de l'établissement fédéral d'assurances ouvrières de Lucerne.

— A Villeret, au cours d'une cérémonie patriotique et militaire, on inaugure une plaque commémorative en souvenir des nombreux soldats et civils décédés de la grippe en 1918. M. le colonel Guisan, commandant de la brigade 5 y assiste.

Les 5, 6 et 7. — D'importantes manœuvres (brigade 5) se déroulent sur le plateau franc-montagnard, entre Saignelégier, les Breuleux, et entre les Breuleux et Mont-Crosin. Le régiment 9 est formé essentiellement de troupes jurassiennes (bat. 21, 22 et 24). Au cours de l'exercice des avions évoluent sur toute la contrée et prennent part à la manœuvre : ils sont sous les ordres du capitaine jurassien Primault, un de nos meilleurs aviateurs militaires.

Une présentation de la brigade a lieu, vers Mont-Crosin, au colonel Borland, chef du 1^{er} corps d'armée et au colonel Sarasin, de la II^e division.

Le 7. — La section de Bienne de la société du commerce et de l'industrie se réunit pour discuter de l'électrification de la ligne Delle-Bienne-Berne. MM. Bœsiger, conseiller d'Etat et Charmillot, conseiller aux Etats, y prennent la parole et demandent que cette ligne ne soit pas négligée.

— M. Eugène Péquignot, avocat, de Saignelégier, est nommé secrétaire de langue française de la division du commerce au Département de l'Economie publique.

Le 8. — Une assemblée populaire du peuple jurassien a lieu à Delémont sous la présidence de M. Hof, maire de la ville, pour s'occuper de l'électrification de la ligne de chemin de fer Berne-Lucerne. Plus de 200 personnes s'y rencontrent : la plupart des conseillers nationaux, des députés au Grand conseil, des magistrats, des maires, etc. M. le conseiller national Choquard fait l'historique des

chemins de fer jurassiens en montrant quels gros sacrifices le peuple de notre pays a dû consentir pour l'établissement de nos lignes (plus de 8 millions de fr.) Après la publication du message du Conseil fédéral, du 1er juin 1923, on a pu constater comment est traité le peuple jurassien : jusqu'en 1928, toutes les voies ferrées des C. F. F. seront électrifiées, *excepté celles du Jura !* De nombreuses protestations ont lieu dans les journaux et ailleurs encore. Le gouvernement bernois, justement ému de cette mauvaise volonté manifeste, adresse une requête au Conseil fédéral. La chambre du commerce et de l'industrie s'est occupée avec beaucoup d'énergie de cette question et sous peu le Grand Conseil la discutera. M. Choquard insiste donc sur la nécessité de l'électrification de nos lignes jurassiennes, notamment celle de la ligne Bienne-Delle. A la discussion qui suit cet exposé remarquable par son énergie et sa pondération, prennent la parole : MM. les conseillers nationaux GrosPierre et Billieux, Diem, secrétaire de la Chambre cantonale bernoise du commerce et de l'industrie et Lièvre, professeur. A l'unanimité, l'assemblée décide d'adresser au Conseil fédéral une résolution énergique réclamant, pour le Jura, un traitement équitable en ce qui concerne l'électrification des C. F. F.

— L'assemblée paroissiale catholique romaine de Bienne, vote le règlement de la loterie de 350.000 francs, autorisée par le gouvernement en 1919 déjà, pour l'achèvement de l'église et la construction d'un clocher. Devis : 500.000 fr.

Le 12. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 39 ans, de M. Albert Chapuis, avocat, et à Alle, à l'âge de 61 ans, de M. Henri Gaibrois, directeur de la fabrique de bonneterie, à laquelle il avait su, grâce à son savoir-faire et à ses connaissances, donner un beau développement.

Le 14. — Un ballon militaire, monté par trois officiers de l'armée suisse, parti de Berne à 6 h. du matin, atterrit à midi près du village des Bois. Le ballon dégonflé et plié est expédié immédiatement à Berne.

Le 17. — Au Grand Conseil, on vote un crédit provisoire de 500.000 fr. pour travaux de chômage pendant l'hiver. On y discute aussi la question de l'électrification des lignes bernoises. M. Bœsiger, conseiller d'Etat, remercie le Conseil fédéral et la Direction générale des C. F. F. d'avoir consenti à l'électrification de la ligne Berne-Delémont. Et les lignes Delémont-Bâle et Delémont-Porrentruy-Delle ? Elles sont oubliées... volontairement ! Toujours la même politique vis-à-vis du Jura !!

— Réunion à Laufon des étudiants catholiques formant la « Jurassia ». Après une séance de travail, de conférences, on se réunit en un joyeux banquet, puis on fait une excursion à Roeschenz dans l'après-midi.

Le 17. — A Porrentruy a lieu la pose de la première pierre du superbe bâtiment que fait construire la Banque cantonale dans la rue de la Poste (anciennement rue des Malvoisins). Dans un coffret en fer blanc qui sera soigneusement clos par une soudure solide, on dépose différents documents : le dernier rapport de la Banque, la correspondance échangée avec la Direction

générale, concernant cette construction, les journaux suivants : *Le Jura*, le *Pays*, le *Démocrate*, le *Bund*, la *Neue Zürcher Zeitung*, le *Journal de Genève*, la *Patrie suisse*, l'*Histoire du Jura bernois*, par Virgile Rossel, le graphique des changes 1914-1922, une pièce de cinq francs en argent, un billet de banque allemand de 5 millions de marks, des photographies. Que serons-nous devenus lorsque ces divers objets reverront le jour ?

— Une polémique s'élève dans les journaux (*Démocrate* de Delémont en particulier) au sujet des paroles très dures — on dit même exagérées — prononcées par M. le colonel Sarasin, commandant de la II^e division sur les troupes du régiment jurassien d'infanterie. Ces critiques concernent quelques soldats qui auraient gardé des cartouches à blanc pour tirer en rentrant du service (l'an dernier). Le colonel Sarasin répond que ses paroles ont dépassé sa pensée et que les critiques qu'il a faites n'enlèvent rien à la valeur de nos soldats, qu'il considère comme les meilleurs de sa division. N'eut-il pas mieux valu, pour un chef, garder cette éloquence sobre qui est la caractéristique des grands stratèges ?

Le 21. — Pendant une violente bourrasque qui s'élève à Courrendlin, la flèche de la tour de l'église qu'on est en train de réparer est brusquement soulevée et elle vient s'abattre en partie sur l'église, en partie sur le cimetière. On estime les dégâts à plusieurs dizaines de milliers de francs.

Les 22 et 23. — *Grand concert de bienfaisance donné par l'Union chorale de La Chaux-de-Fonds à Porrentruy.* — La visite des chanteurs chaux-de-fonniers donne lieu à une véritable manifestation de la part de la population bruntrutaine. Reçus par les autorités municipales à leur arrivée, vers 6 h. du soir, ils sont conduits à l'Hôtel de Ville en un grand cortège où figurent les trois corps de musique de la cité. Un vin d'honneur leur est servi et des discours de bienvenue sont prononcés. Le concert qui est un vrai régal artistique reçoit les applaudissements d'un public enthousiaste qui remplit jusqu'aux dernières places la grande salle de l'ancien Hôtel international. Au banquet qui suit, de nombreux discours sont prononcés de part et d'autre. Le lendemain, les artistes neuchâtelois, sous la conduite d'aimables cicerones, visitent la ville, son château, le jardin botanique, la serre, le musée, la bibliothèque, etc. Un vrai déluge : la pluie les empêche de donner, dans la cour de l'hôpital, un concert aux malades. L'après-midi, quelques-uns bravant la pluie qui continue à tomber à verse, se rendent en auto-camion aux grottes de Réclère. Vers 6. h. départ pour La Chaux-de-Fonds, aux applaudissements de la foule, après avoir reçu les remerciements les plus sincères de tout le monde. Le concert produit la somme de 1000 fr. qui sera versée à l'Œuvre de la Goutte de lait et M. le maire Merguin, au nom de la ville, remet à la société une superbe peinture, représentant la tour *Réfouss*, œuvre du maître bruntrutain, M. Léon Prêtre.

— Aux courses hippiques qui ont lieu à Berne, M. E. Tschopp, remporte les 2^e et 3^e prix.

— M. le Dr Alex. Favrot, est nommé recteur de l'école cantonale par le Conseil-exécutif.

Le 22. — A Delémont a lieu une réunion du Comité d'action institué en faveur de la création d'un asile jurassien pour enfants arriérés. Il est décidé, en particulier, d'acheter un terrain situé au Nord-Ouest de Delémont et de faire appel aux communes et bourgeoisies du Jura pour le versement en 1924, d'une contribution de 10 centimes par tête de population. Le comité dispose d'une modeste somme de 25.000 fr. sur les 300.000 fr. nécessaires.¹

Le 29. — Une visite de délégués des Chambres de commerce de Belfort et de Nancy, organisée par la Société d'Emulation et par la Société du commerce et de l'industrie de Porrentruy, a lieu aux usines de Mühleberg et au Lœtschberg. Les invités accompagnés d'une délégation des sociétés bruntrutaines, arrivent avec l'express à 6 h. du matin à Porrentruy d'où ils repartent pour Berne. Un lunch leur est offert aux usines de Mühleberg par la Société des forces motrices bernoises. Après qu'ils ont visité ces installations, dernier cri du progrès et du perfectionnement, M. le conseiller d'Etat Volmar leur souhaite une cordiale bienvenue et M. Maître, industriel à Morvillars, conseiller général, répond. Puis l'on part, par train spécial pour Brigue. Là un banquet est servi au Buffet où M. Simonin, conseiller d'Etat, prononce un discours. Après avoir parlé des relations entre la France et la Suisse, il boit à la prospérité de notre grande voisine. M. Lièvre, à son tour, étudie les améliorations à apporter dans les communications ferroviaires entre les deux pays, par la voie du Lœtschberg. Au retour, M. Choquard prononce à Berne d'excellentes paroles qui obtiennent l'approbation de tous les participants.

Les 29 et 30. — Une exposition agricole du district de Courtelary, qui avait dû être renvoyée à cause du mauvais temps, a lieu à Corgémont et chacun se plaît à reconnaître sa belle réussite.

Le 30. — A Porrentruy, ont lieu des courses de chevaux, organisées par la Société de cavalerie d'Ajoie. Ces courses obtiennent un très grand succès, grâce au temps vraiment superbe et au concours d'un nombreux public, qu'on évalue à plus de 3000 personnes.

— Réunion à St-Imier, des délégués de la Société de Développement pour s'occuper du monument national des Rangiers. Il manque environ 15.000 fr. sur 52.000 fr., montant du devis et l'on décide de faire organiser, par la Société fédérale de gymnastique, des quêtes supplémentaires qui produiront sûrement le solde à réaliser. On pense que l'inauguration aura lieu le 1^{er} août 1924.

— Les journaux signalent un record des services de navigation sur le lac de Biemme. Le dimanche 30 septembre, les bateaux ont transporté 4650 personnes.

Le 30. — A Neuveville a lieu un cortège des vendanges avec différents groupes qui parcourt les rues pittoresques de la petite cité en recueillant partout de vifs applaudissements.

OCTOBRE

— On annonce que la fabrique de papier créée à Zwingen il y a quelques années, a produit en 1922, 7 millions de kilos, soit le tiers de la consommation suisse. L'assemblée des actionnaires décide de rester indépendante de l'Union

des fabriques de papier, ce qui ne manquera pas de produire une forte concurrence.

— A Delémont a lieu une réunion des sections jurassiennes du C. A. S., réunion agrémentée de banquets, de soirées et d'une course à la Welschmatt devenue célèbre depuis la mobilisation.

— Décès à Neuchâtel, à l'âge de 38 ans, de M. Ernest Béguelin de Tavan-nes, qui était devenu un des meilleurs gymnastes de la Suisse. Il remporta notamment la première couronne aux fêtes fédérales de Lausanne et de Bâle, puis à Paris dans un championnat franco-suisse en 1913.

Le 10. — Aux Rangiers, à la bifurcation des routes Les-Malettes-Les-Rangiers et Les Malettes - La Caquerelle, en présence de MM. le conseiller d'Etat Bœsiger, Péter, ingénieur, Ch. L'Eplattenier, statuaire, on place la maquette du monument national destiné à rappeler la mobilisation 1914-1918. L'Etat de Berne fera exécuter différents travaux de terrassements et d'aménagements, afin d'obtenir un emplacement digne de recevoir la « Sentinelle des Rangiers ».

— Décès, au Ried sur Bienne, à l'âge de 72 ans, de M. Paul Robert, le grand artiste peintre, l'auteur de belles œuvres dignes des Robert: les fresques du Musée de Neuchâtel, les salles du Palais du Tribunal fédéral à Lausanne, de la nouvelle gare de Bienne, de la Mosaïque qui orne le Musée historique de Berne et d'une foule d'œuvres de peinture qui feront longtemps parler de Paul Robert.

— L'école normale de Delémont célèbre, dans l'intimité, le 50^e anniversaire de l'entrée dans l'enseignement de M. Th. Grogg, professeur et du 45^e anniversaire de sa nomination au dit établissement. Des témoignages de sympathie et des vœux de gratitude et de bonheur sont adressés au vénérable jubilaire, ainsi qu'un don de la Direction de l'Instruction publique.

Le 14. — M. A. Joray, commandant d'arrondissement, est nommé juge au tribunal de Delémont, en remplacement de M. G. Siegfried, notaire, décédé. Le même jour, M. A. Vorpe, maire de Sonceboz, est nommé juge au tribunal de Courtelary, en remplacement de M. Jeanguenin, décédé.

— La situation financière du chemin de fer Saignelégier-Glovelier est toujours précaire, et le Conseil d'administration, en prévision de la cessation de l'exploitation de cette ligne, donne congé à tout le personnel pour le 1^{er} janvier 1924. Espérons que cette décision fera réfléchir les communes auxquelles on réclame des subventions en faveur de la ligne et que l'Etat ne refusera pas de venir en aide au R. S. G.

— Le Conseil-exécutif vote une subvention de 500 fr. en faveur de la fête cantonale bernoise qui aura lieu à Delémont en 1924.

— La ligne du funiculaire Bienne-Macolin est transformée: on y installe la force électrique, de sorte que les courses pourront être augmentées, la vitesse étant plus grande.

Le 19. — Un avion venu de Dubendorf est obligé d'atterrir à Reconvilier, ensuite d'une panne de moteur.

Le 20. — Assemblée générale de la société jurassienne d'Emulation à Neuveville. Plus de 120 personnes y prennent part, chiffre rarement atteint dans une localité aussi décentrée : preuve de l'intérêt toujours croissant qu'on porte à notre vieille association.

Le 21. — A Delémont ont lieu sur la piste du *Bambois* des courses de chevaux très fréquentées, malgré le temps incertain.

— Le gouvernement bâlois intervient auprès du Département fédéral des chemins de fer, pour que l'on ajoute la ligne Delémont-Laufon-Bâle à celles dont l'électrification sera accélérée. Mais le Département annonce qu'il ne peut donner suite à ce vœu, parce qu'il ne veut pas charger davantage le programme d'électrification pour ces prochaines années.

— En démolissant une ancienne maison dans la rue des Malvoisins, à Porrentruy, on découvre une pierre avec l'inscription 1677 E. G. — A. MM. *Domine conservat nos in pace*. Au-dessous des lettres, sont sculptées les armoiries de deux familles. D'après les recherches faites, l'immeuble en question a appartenu à la famille Guélat Germain, chirurgien.

— Le parti socialiste du Jura bernois décide de transférer son comité directeur de Reconvilier à Delémont.

Le 27. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 51 ans, de M. Eugène Poupon, Inspecteur des écoles primaires du XII^e arrondissement. Homme de devoir, travailleur acharné, il meurt prématurément emporté, victime de son dévouement à l'école publique.

— A l'école normale de Porrentruy, on célèbre, en une cérémonie tout intime, le 25^e anniversaire de l'entrée en fonctions dans cet établissement, de M. James Juillerat, professeur.

— A Saignelégier, l'assemblée municipale décide de supprimer une classe primaire. Là-haut, comme dans la plaine, on n'aime plus les familles nombreuses !

Le 31. — M. L. Lièvre, professeur à l'école cantonale de Porrentruy, est nommé Inspecteur des écoles secondaires du Jura bernois, en remplacement de M. A. Juncker, décédé.

NOVEMBRE

Le 2. — Les journaux signalent la récolte vraiment extraordinaire d'un paysan du Noirmont : il arrache, sous un seul pied de pommes de terre, 16 tubercules pesant ensemble 4 kg. 750 gr. L'une de ces pommes de terre mesure 25 cm. de longueur.

— On rapporte un autre fait, à peu près pareil : on cueille à St-Ursanne, le lendemain de la Toussaint, des fraises bien mûres.

— On lit dans les journaux qu'une rue de St-Imier a été brusquement envahie par une nuée de moustiques, ce qui intrigue tout le monde. Il paraît que

cette invasion est due à un wagon de paille venu de l'étranger qui renfermait un grand nombre de ces bestioles très peu agréables.

Les 3 et 4. — Les commissions des Chambres fédérales pour les alcools se réunissent à Delémont et adoptent le budget de la Régie des alcools pour 1924.

Le 4. — Le cercle de St-François de Sales de Porrentruy, dirigé avec tant de talents et de dévouement par M. l'abbé Davarend, célèbre le 20^e anniversaire de sa fondation par une soirée artistique et littéraire du plus grand intérêt.

Le 6. — A Berne a lieu une réunion des délégués de treize communes fortement obérées, la plupart du Jura, avec M. Volmar, directeur des finances, pour étudier les moyens de remédier à leur situation.

— Les journaux publient les comptes du fonds Froidevaux, le pauvre mutilé jurassien. Le livre autobiographique de B. Vallotton, *Patience!* a produit une somme de fr. 32.211.70 et les dépenses se sont élevées à fr. 18.023.85. Il reste donc un solde net de fr. 14.185.85. Froidevaux a la générosité d'abandonner sur cette somme fr. 3.685.85 à une personne soignée à Leysin, à diverses personnes et une certaine somme a été employée à l'achat de montres à sonnerie pour aveugles de la guerre. Quel bon cœur que ce brave déshérité!

Le 11. — A Belfort et à Delle ont lieu des fêtes pour célébrer le V^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918. A ces fêtes, Porrentruy est invité à envoyer des délégations qui sont accueillies avec l'amabilité coutumière à nos bons voisins les Français.

— De bonnes nouvelles parviennent à peu près de toutes les régions horlogères du Jura: c'est que partout le travail, quoique assez mal rétribué, est assez abondant pour que le chômage ait disparu presque complètement. Voilà une nouvelle qui produit un vrai soulagement!

— L'assemblée paroissiale de Saignelégier décide la construction d'une nouvelle église, dont les travaux commenceront au plus tôt, sur l'emplacement situé un peu au nord de l'église actuelle.

Le 18. — Dans une réunion des délégués des communes intéressées au maintien du chemin de fer Saignelégier-Glovelier, il est décidé de recommander aux assemblées municipales de renoncer pour les années 1919 à 1923, en faveur de la Confédération et l'Etat de Berne, au privilège légal de l'arrêté fédéral du 18 décembre 1923 et de voter les subventions annuelles demandées à chacune d'elles pour 1924 à 1928.

Le 19. — Au Grand Conseil, M. Charmillot de St-Imier, est réélu pour une nouvelle période, conseiller aux Etats, par 126 voix (majorité absolue, 98 voix).

— A Bienne se fonde un nouveau parti: le « Parti indépendant de Bienne » qui reconnaît les principes suivants: indépendance dans les votes et élections (abolition du contrôle de vote); liberté de conscience et de confession; liberté pour le commerce et les associations; appui aux œuvres d'utilité publique et d'humanité.

Le 20. — Au Grand Conseil une longue discussion s'engage au sujet du transfert de l'école d'agriculture du Jura de Porrentruy à Delémont. Les députés de l'Ajoie : MM. Choulat, Périat, Guenin et Meusy, protestent contre le procédé employé vis-à-vis de leur contrée qui, malgré tous les avantages qu'elle offre, se voit spoliée pour une seule raison (la situation centrale de Delémont) d'un établissement créé par des citoyens dévoués de Porrentruy. Puissent les habitants de l'Ajoie ne pas se souvenir trop longtemps de l'injustice voulue contre eux, même par les députés des autres districts jurassiens !

— M. Joseph Raval, instituteur à Alle, célèbre le 50^e anniversaire de son entrée dans l'enseignement. Il a consacré 48 ans à la jeunesse de son village natal. Honneur à ce vétéran !

— M. Fleuri Germiquet, secrétaire de préfecture à Moutier, prend sa retraite après une longue carrière passée au service de l'Etat. Qu'il goûte en paix de nombreuses années d'un repos bien mérité !

— M. Ch. Hennef, député de Delémont au Grand Conseil est nommé membre du tribunal administratif par 119 voix contre 54 données à un concurrent du parti socialiste.

— Le Grand Conseil ratifie les propositions du gouvernement concernant la garantie financière au chemin de fer Saignelégier-Glovelier, de sorte que cette ligne, dont on craignait la disparition définitive, voit son avenir assuré pour quelques années, jusqu'à ce que le trafic devienne assez important pour lui donner la prospérité désirée.

— Ce qui fut l'ancienne gare à Bienne est sur le point de disparaître complètement : toutes les anciennes installations, vieilles d'environ 50 ans, sont démolies, la place nivelée, les lignes du tramway et les lignes électriques posées, de sorte qu'il n'en restera plus que le souvenir. Ainsi le veut le progrès !

— Une épidémie de variole éclate à Villeret où plusieurs cas se déclarent, fait assez rare dans nos contrées. Les écoles sont fermées et l'on va procéder à la vaccination de tous les enfants.

— Les sangliers font de nouveau leur apparition et en différents endroits, les chasseurs ont la bonne fortune d'en abattre quelques-uns.

Le 28. — A Bâle a lieu la dernière réunion du Conseil d'administration du II^e arrondissement des C. F. F., supprimé comme on sait par une décision de l'Assemblée fédérale. Dorénavant, les principales lignes du Jura bernois seront rattachées au I^{er} arrondissement à Lausanne.

— D'importantes chutes de neige causent de grands dégâts dans les forêts du district de Porrentruy, particulièrement à Buix, Courtemaître, etc. L'accumulation de la masse neigeuse qui s'est congelée forme de vrais stalactites et brise de nombreux arbres qu'il faudra abattre. C'est un désastre, car, à Buix seulement qui a été particulièrement éprouvé, on compte qu'il y aura 4 à 5000 stères de bois à exploiter. Certaines forêts, comme celle qui sépare le village de Buix du hameau Le Maira, sont complètement dévastées. Jamais, de

mémoire d'homme, on n'a entendu parler d'un pareil phénomène qui, du reste, s'est produit également à la frontière française et alsacienne en causant les mêmes ravages (St-Dizier, Réchésy, etc.)

DÉCEMBRE

— L'Université de Berne décerne la médaille de Haller à M. Martin Ritzenthaler, originaire de Courgenay, médecin-vétérinaire à Schœnbühl, en récompense de travaux et recherches sur les sérums et vaccins.

— Partout, on signale une réjouissante reprise des affaires, surtout en horlogerie. C'est ainsi qu'à St-Imier, il n'y a plus qu'une vingtaine de chômeurs et à Porrentruy, 9. Espérons qu'il n'y en aura bientôt plus et que le chapitre si angoissant du chômage sera clos définitivement.

— Les actionnaires de la *Croix fédérale*, journal paraissant au Noirmont, décident la fusion de ce périodique avec le *Pays* de Porrentruy.

— A Crémines, village de cinq cents âmes, on compte huit octogénaires en parfaite santé. Bonheur et prospérité à ces vaillants Prévotois!

— A St-Imier, on ne compte plus que 6 chômeurs secourus en espèces et 17 employés aux chantiers. Les dépenses totales de chômage se sont élevées à 1.879.462 fr. Joli denier!

— M. Eug. Péquignot, avocat, originaire de Saignelégier, jusqu'ici secrétaire de la Division du commerce au Département de l'économie publique est nommé adjoint de la même Division. Sincères félicitations à notre compatriote pour ce bel avancement.

Le 11. — *Déraillement à Courtemaîche*. Un accident de chemin de fer, heureusement peu commun dans notre contrée, se produit à Courtemaîche. Ce qu'il y a de plus triste, c'est qu'il est dû à une main criminelle. Le train de marchandises quittant Porrentruy vers 10 h. du soir, allait arriver à la gare de Courtemaîche lorsque, tout à coup, la locomotive quitte la voie et se renverse, ainsi que les 7 wagons qui la suivent. L'aiguille avait été déboulonnée par un malfaiteur et le matériel en sort fort endommagé. Heureusement, le personnel — le mécanicien, le chauffeur et un conducteur — n'a que quelques contusions sans gravité. Mais les dégâts matériels sont très importants : on les estime à plusieurs dizaines de milliers de francs. On frémit à la pensée de la catastrophe qui aurait pu se produire si, au lieu d'un simple train de marchandises, il se fut agi de l'express qui devait passer deux heures plus tard! Une enquête est ouverte immédiatement, mais elle ne donne aucun résultat. Quel peut donc être le misérable ou l'inconscient qui a pu concevoir et exécuter un projet criminel à ce point? Espérons qu'il sera découvert un jour et puni comme il le mérite.

— On apprend que la fondation Carnégie a alloué à M^{me} veuve Arthur Joly, dont l'infortuné époux s'est noyé dans le Doubs l'été dernier, en voulant sauver son fils emporté par un remous, une rente annuelle de 500 fr. et une seconde de 200 fr. pour ses deux enfants jusqu'à l'âge de 18 ans.

— Un cas de variole se déclare à St-Imier. Décidément, cette maladie qui était disparue complètement de notre pays, semble vouloir y revenir. Pourquoi avoir supprimé la vaccination, le seul moyen de lutter efficacement contre la terrible épidémie ?

Le 13. — M. Ernest Daucourt fait ses adieux aux abonnés et lecteurs du *Pays*, journal qu'il a fondé il y a 50 ans et qu'il a rédigé durant cette période presque sans interruption. M. Daucourt se retire définitivement de la vie publique.

— L'assemblée communale de Courfaivre vote à l'unanimité les crédits nécessaires à l'exécution de travaux de drainage destinés à assainir la partie centrale du village très marécageuse.

Le 15. — Le journal le *Pays* paraissant à Porrentruy est repris par la Société de la Bonne Presse qui en fera un organe quotidien. Le directeur en est M. l'abbé H. J. Schaller et le rédacteur, M. Jean Gressot, avocat. Le N° 1 est daté du 15 décembre 1923.

— La direction générale des C. F. F. offre une récompense de 10 000 fr. aux personnes qui pourraient donner quelques renseignements sur le ou les auteurs du déraillement du 11 décembre à Courtemaîche.

Le 16. — Un pasteur, et qui plus est, diacre du Jura, M. Dagobert Voumard, est élu maire de Courtelary, où il exerce le ministère. Voilà un cas qui a dû se produire rarement, sinon pour la première fois. Félicitations au pasteur-maire qui obtient 158 voix sur 277 bulletins valables contre 119 données à son concurrent, l'ancien titulaire !

— Un citoyen suisse, élevé à Porrentruy, puis domicilié à La Ferrière et à Paris, M. Arnold Mettler, est assassiné dans cette ville au moment où il délivre les salaires aux ouvriers qu'il avait sous sa surveillance.

— M. Ernest Juillard, originaire de Tramelan, nommé professeur extraordinaire d'électrotechnique à l'école d'Ingénieurs de Lausanne, donne sa leçon inaugurale sur ce sujet : « Introduction à l'étude des machines électriques ».

Le 19. — L'exploitation du funiculaire Bienne-Macolin recommence : la ligne est à traction électrique.

Le 20. — La Direction générale des C. F. F. offre une récompense de 10.000 fr. à la personne qui pourra donner des renseignements permettant de découvrir le ou les auteurs du déraillement criminel de Courtemaîche.

— En remplacement de M. Bangerter, démissionnaire, le Conseil d'administration des chemins de fer régionaux Saignelégier-Glovelier et Porrentruy-Bonfol, nomme M. Hilficker de Bienne, qui a été sous-directeur des chemins de fer d'Anatolie, poste qu'il avait dû abandonner pendant la guerre. Il est à espérer que, sous une direction compétente, nos deux voies ferrées reprendront vie et prospéreront.

— A Roche d'Or, une mère de famille vient de donner le jour à son dix-neuvième enfant. Dix-sept sont vivants et en bonne santé. Et l'on disait que la mode est aux familles restreintes !

Le 22. — A la suite d'importantes chutes de neige, les chemins de fer des Franches-Montagnes subissent d'importants retards. A la Ferrière, un train est

immobilisé pendant 10 heures et les voyageurs pour La Chaux-de-Fonds doivent passer une partie de la nuit dans la salle d'attente, transformée ainsi en... chambre à coucher ! Situation assurément peu agréable pour les voyageurs.

— Le train du Lötschberg arrive en Suisse avec quatre heures de retard. Trois express Calais-Kandersteg, organisés pour les fêtes de Noël, passent aussi en gare de Porrentruy avec trois et quatre heures de retard.

Le 23. — A Montfaucon, on trouve morte dans la neige une pauvre veuve, mère de 7 enfants, dont le plus jeune n'a que 8 mois. Triste mort ! Pauvres enfants !

Le 28. — Une inondation de la Birse à Moutier oblige les pompiers à intervenir et on doit lever l'assemblée municipale qui tient séance en ce moment. Heureusement, il n'y a pas de dégâts graves.

Le 30. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 50 ans, de M. Léopold Gigon, pharmacien à Porrentruy.

Le 31. — Dans le cours de l'année, l'hôpital de Bienne a reçu des dons en espèces pour une somme de 34.000 fr.

